

ABB-Welcome

M25102xC

M25102xA-x-

M25102xPx.

M25102xK-x.

M25102xCR.

5102xDN

5101xPx

Unidad exterior



Familia de módulos



Módulo de cámara



Módulo audio



Módulo audio
Botón 1/2



Módulo audio
Botón 2/4



Módulo Placa de
Identificación



Pulsador redondo
1 botón



Pulsador redondo
2 botones



Pulsador redondo
3 botones



Pulsador
Botón 3/6



Pulsador
Botón 4/8



Pulsador redondo
1 botón con NFC/IC



Pulsador redondo
2 botones con NFC/IC



Pulsador redondo
3 botones con NFC/IC



Teclado de 3 versiones
Acero inoxidable
Aluminio
Blanco



Pantalla con ID
Pantalla con IC

1	Seguridad	5
2	Uso indicado	5
3	Medio ambiente	5
3.1	Dispositivos ABB.....	6
4	Descripción del terminal	7
4.1	Módulo de audio	7
4.1.1	Cierre conectado a los terminales 3 y 4.....	10
4.2	Módulo de cámara	11
4.2.1	Cámara analógica conectada al terminal 1.....	12
4.2.2	Conexión de cámara independiente.....	13
4.3	Módulo Pulsador redondo.....	14
	Programación.....	15
	Abrir una puerta	16
	Restablecer valores de fábrica	16
4.4	Módulo de pulsadores	18
4.5	Módulo de teclado.....	20
4.6	Módulo de pantalla y lector de tarjeta.....	22
4.7	Módulo de placa de identificación	24
5	Funcionamiento	25
5.1	Unidad exterior de pulsadores	25
5.1.1	Direcciones.....	25
5.1.2	Configuración del idioma para los mensajes de voz (si el módulo de audio tiene una función de síntesis de voz)	29
5.2	Unidad exterior de pulsadores con módulo de pantalla.....	31
5.3	Unidad exterior de pulsadores con módulo de teclado.....	32
5.4	Unidad exterior de teclado.....	34
5.4.1	Llamar a un residente (3 tipos)	34
5.4.2	Llamar al puesto de guardia	35
5.4.3	Si una unidad interior está en "leave home mode(modos fuera de casa)"	36
5.4.4	Si un puesto de guardia está en "intercept mode(modos interceptar)"	36
5.4.5	Configuración del sistema	37
5.5	Unidad exterior con teclado sin pantalla (cámara + audio + teclado).....	46
5.5.1	Llamar a un residente; introducir solamente dirección física.....	46

	5.5.2	Llamar al puesto de guardia	46
	5.5.3	Configuración del sistema	46
6		Configuración avanzada.....	48
7		Datos técnicos	49
8		Montaje/instalación.....	50
	8.1	Requisitos para el electricista	50
	8.2	Instrucciones generales de instalación.....	51
	8.3	Montaje.....	52

1 Seguridad



Advertencia

¡Tensión eléctrica!

En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes por los que circule una corriente eléctrica, se puede sufrir una descarga eléctrica peligrosa, cuyo resultado puede ser choque eléctrico, quemaduras o, incluso, la muerte.

- Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Encargue los trabajos en la red eléctrica de 110-240 V solo al personal técnico competente!

2 Uso indicado

La unidad exterior es una parte integral del sistema de portero automático de ABB Welcome y funciona exclusivamente con componentes de este sistema. El dispositivo solo se debe utilizar con instalaciones de toma de corriente y carcasas empotrables de ABB adecuados.

3 Medio ambiente



¡Tenga en cuenta la protección del medio ambiente!

Los dispositivos eléctricos y electrónicos usados no pueden desecharse junto a los residuos domésticos.

- El dispositivo contiene materias primas valiosas que pueden reciclarse. Por tanto, deshágase del dispositivo en el depósito de recogida adecuado.

3.1 Dispositivos ABB

Todos los materiales de embalaje y los dispositivos de ABB cuentan con la marca y los sellos de prueba para su adecuada eliminación. Deshágase del material de embalaje y los dispositivos eléctricos y sus componentes siempre a través de depósitos de recogida autorizados y empresas de gestión de residuos.

Los productos ABB cumplen los requisitos legales, especialmente las normativas que se ocupan de los dispositivos eléctricos y electrónicos y la ordenanza REACH.

(Directiva UE 2002/96/CE (RAEE) y 2002/95/CE ROHS)

(Ordenanza y normativa REACH de la UE para la aplicación de la ordenanza (CE) n.º 1907/2006)

4 Descripción del terminal

4.1 Módulo de audio

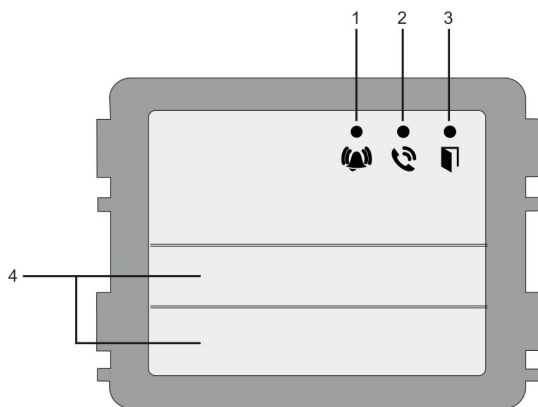


Fig. 1 Descripción del terminal

N.º	Función
1	El LED parpadea lentamente para indicar una llamada establecida El LED parpadea rápidamente para indicar que el sistema está ocupado
2	El LED se enciende para indicar una posible comunicación.
3	El LED se enciende para indicar que la puerta está abierta
4	Pulsadores de llamada

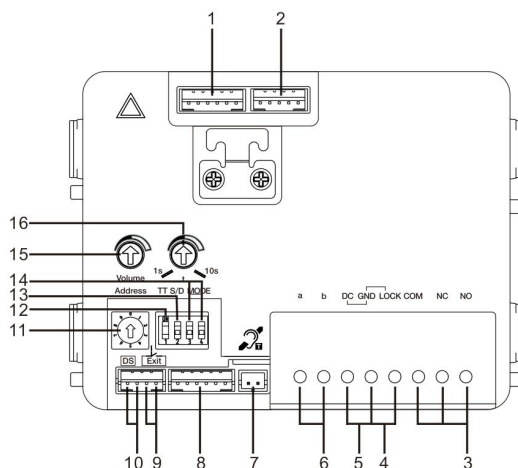


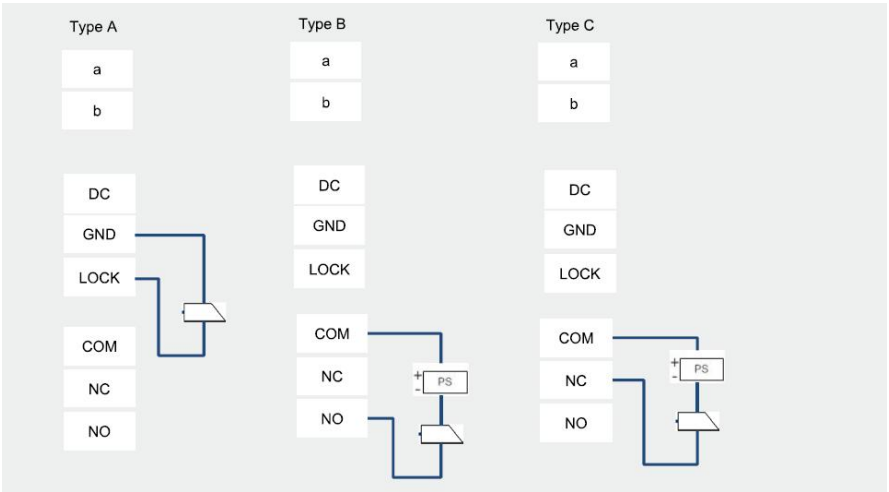
Fig. 2 Descripción del terminal

N.º	Funciones
1	Conector para el módulo de cámara
2	Conector para la actualización de software del dispositivo
3	Abrazaderas de conexión (COM-NC-NO) para salida flotante, abrepuestas (30 V CA/CC 1 A)
4	Abrazaderas de conexión (Lock-GND) para abrepuestas (18 V impulsivos 4 A, 250 mA de mantenimiento)
5	Abrazaderas de conexión (DC-GND) para fuente de alimentación adicional
6	Abrazaderas de conexión (a-b) para la conexión de bus
7	Conector para el módulo de bucle de inducción
8	Conector para el módulo siguiente
9	Conector para el pulsador de salida
10	Conector para el sensor de comprobación del estado de la puerta
11	Interruptor giratorio para establecer la dirección de la unidad exterior (1-9)
12	Establecer los tonos de confirmación para pulsadores: "ON/OFF (Encendido/Apagado)"
13	Configurar pulsadores en una columna simple o doble (Encendido=columna doble; Apagado=columna simple)
14	Configurar funciones de los pulsadores 1.º/2.º. 3-> Apagado, 4-> Apagado=llamar a la unidad interior/llamar a la unidad

	interior; 3-> Encendido, 4-> Apagado=encender iluminación/llamar a la unidad interior; 3-> Apagado, 4-> Encendido=llamar al puesto de guardia/llamar a la unidad interior; 3-> Encendido, 4-> Encendido =encender iluminación/llamar al puesto de guardia.
15	Ajustar el volumen del altavoz.
16	Ajustar el tiempo de apertura del cierre de la puerta, 1-10 s (disponible para el cierre conectado al Lock-GND)

4.1.1 Cierre conectado a los terminales 3 y 4

Lock type	Pic	Operation type	Voltage	Wiring
Electric Strike Lock, 12V		Power supply to open.	12V DC/AC	Type A Type B
Electric Strike Lock, 24V		Power supply to open.	24V DC/AC	Type B
Electric Rim Lock, 12V		Power supply to open.	12VDC	Type A Type B
Electric mortise lock		Power on to close.	12VDC	Type C
Magnetic lock		Power on to close.	12/24VDC	Type C



4.2 Módulo de cámara

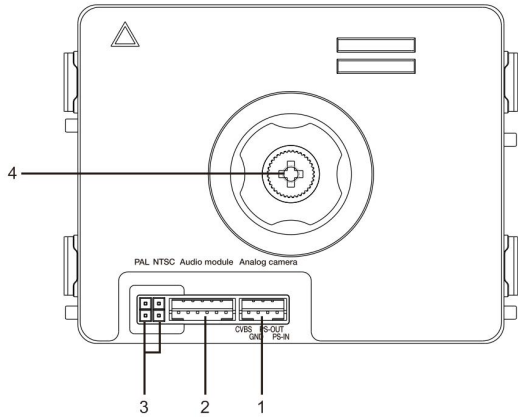


Fig. 3 Descripción del terminal

N.º	Funciones
1	Conector para cámara analógica adicional
2	Conector para módulo de audio
3	Puente para establecer el formato de vídeo: PAL/NTSC
4	Ajustar el área de visualización de la cámara

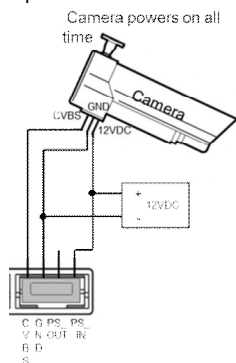
4.2.1 Cámara analógica conectada al terminal 1

Todas las cámaras con la salida de vídeo de CVBS (señal de difusión de vídeo compuesto) 1 Vp-p 75 Ω se pueden conectar al módulo de cámara.

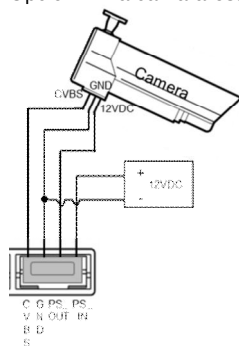
Generalmente, la distancia de transmisión desde la cámara analógica hasta la unidad exterior puede alcanzar hasta 50 metros con los cables coaxiales o unos 10 metros con otro tipo de cables.

Dos tipos de conexiones:

Opción 1: La cámara analógica está encendida todo el tiempo

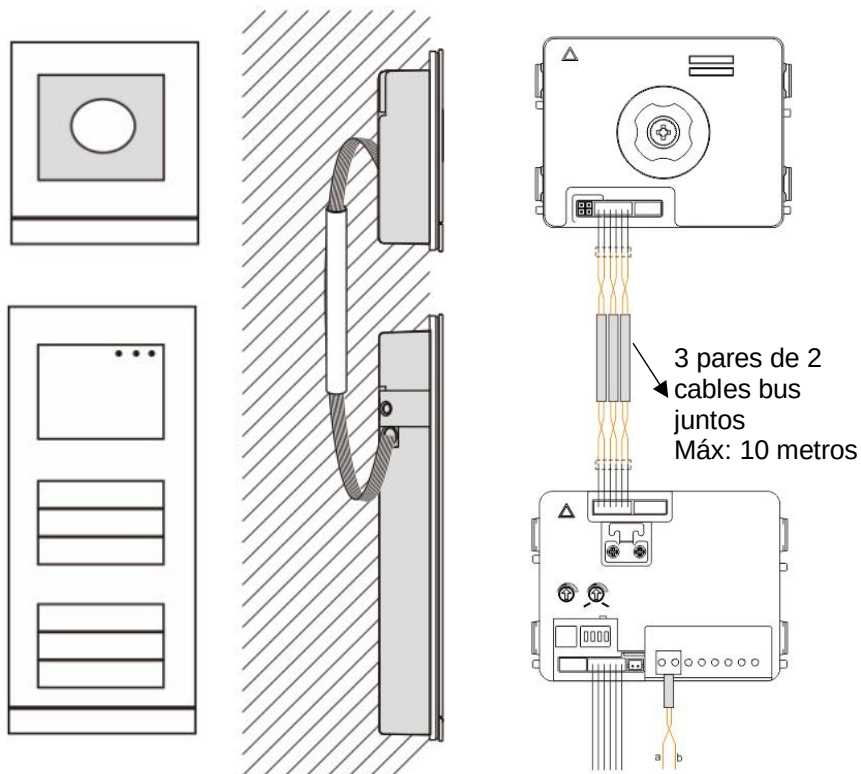


Opción 2: La cámara está encendida solo durante las horas de funcionamiento



4.2.2 Conexión de cámara independiente

El módulo de cámara se puede usar como una cámara independiente y el cableado se muestra a continuación.



4.3 Módulo Pulsador redondo

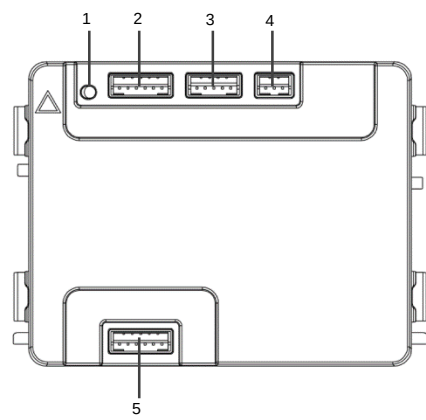


Fig. 4 Descripción del terminal

N.º	Funciones
1	Botón de programa
2	Conector para módulo anterior
3	Conector para la actualización del software del dispositivo
4	Conector para salida Wiegand. Formato por defecto es 26 bits, también se puede extender a 34 bits.
5	Conector para módulo siguiente

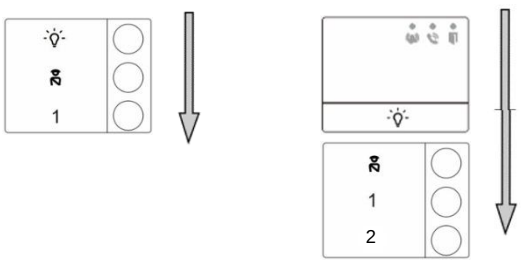


Fig. 5 Descripción del terminal

N.º	Funciones
1	Independientemente de la estructura del módulo del botón pulsador, los números de los botones se enumeran de arriba hacia abajo
2	La función de la unidad de bloqueo de llamadas/interruptor de alumbrado siempre se asigna al 1º/2º botón, que se establece por el módulo de audio.
3	Los nombres de usuario pueden ser impresos por la herramienta de etiquetado del software de configuración de Bienvenida.
4	El módulo del pulsador redondo con lector de tarjetas NFC/IC, es compatible con la tarjeta NFC/IC, también el teléfono móvil con la función NFC es aceptable (es necesaria APP "Abrir Puerta").

Para el módulo del pulsador redondo con lector de tarjetas NFC/IC, podemos inscribir o eliminar las tarjetas

Programación

Función	Comando	LED
Crear tarjeta de administración	Tarjeta magnética 1x	Verde
Ingresar Configuraciones	Tarjeta magnética administración 1x	Anaranjada

El sistema tomará la primera tarjeta magnética después de encender el sistema dentro de los 60 segundos para ser la tarjeta de administración.

Después de ingresar las Configuraciones, las siguientes funcionalidades pueden ser implementadas:

Función	Comando	LED
Inscribir usuario	Tarjeta magnética administrador 1x	Parpadea Anaranjado 1x
	Tarjeta magnética (nuevo usuario) 1x	Verde
Borrar usuario	Tarjeta magnética administrador 2x	Parpadea Anaranjado 2x
	Tarjeta magnética (usuario x) 1x	Verde
Inscribir nuevo administrador	Tarjeta magnética administrador 3x	Parpadea Anaranjado 3x
	Tarjeta magnética (nuevo administrador) 1x	Verde
Borrar administrador	Tarjeta magnética administrador 4x	Parpadea Anaranjado 4x
	Tarjeta magnética	Verde

	(administrador x) 1x	
Borrar todos los usuarios	Tarjeta magnética administrador 5x	Parpadea rápidamente Anaranjado
	Tarjeta magnética administrador 1x	Verde

Durante el ajuste, por favor, pasar la misma tarjeta del administrador.

Función	Comando	LED
Configuraciones Salida	Pasar tarjeta administrador 1x o sin tarjetas pasadas en 15 segundos	—

Abrir una puerta

Función	Comando	LED
Abrir una puerta:	Pasar la tarjeta de acceso inscrita o teléfono móvil con App "Puerta abierta" instalada.	Verde

Restablecer valores de fábrica

Función	Comando	LED
Restablecer los valores de fábrica	Desconecte la fuente de alimentación. Volver a conectar la fuente de alimentación. Mantenga pulsado el botón "programa" durante 5 segundos dentro de los 60 segundos Finaliza reinicio	— Blanco Ciclo rojo, verde, anaranjado —

ABB-Welcome

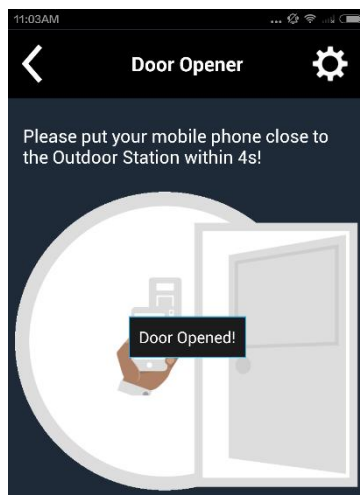
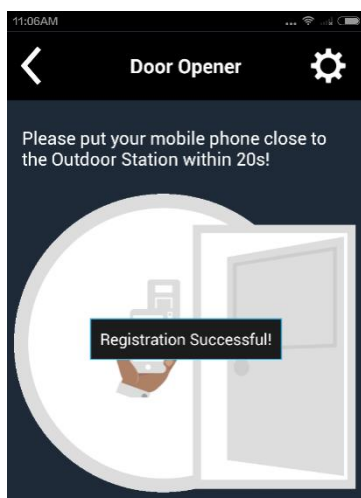
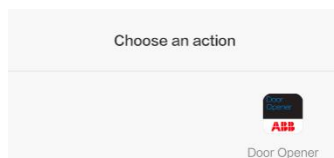
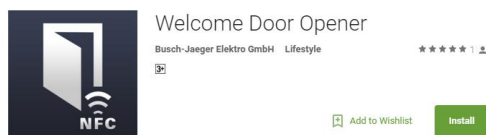
Use una aplicación para abrir la puerta

Módulo de pulsador redondo con NFC que se puede usar para abrir puertas. La programación se realiza directamente en el módulo o por medio de un navegador web (requiere IP gateway 83342-500). No se requieren dispositivos adicionales para poner en marcha.

A la tienda play store

(https://play.google.com/store/apps/details?id=com.abb.allegro3_nfcdooropener&hl=en)

1. Descargue e instale la aplicación de apertura de puertas ABB de Google Play Store.
2. Active la función NFC en su dispositivo.
3. Acceda al modo de configuración de su módulo de pulsador redondo.
4. Inicie la aplicación en su dispositivo.
5. Configure su dispositivo como un nuevo usuario.
6. Configure sus ajustes personales.



4.4 Módulo de pulsadores

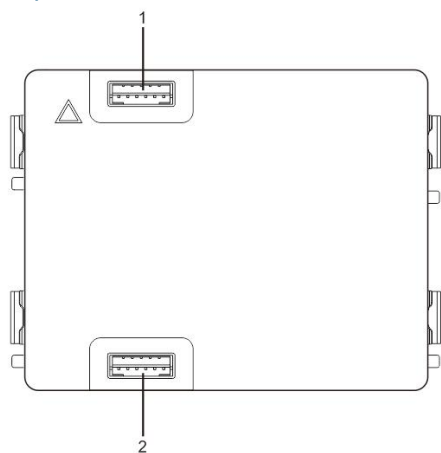


Fig. 6 Descripción del terminal

N.º	Funciones
1	Conector para el módulo anterior
2	Conector para el módulo siguiente

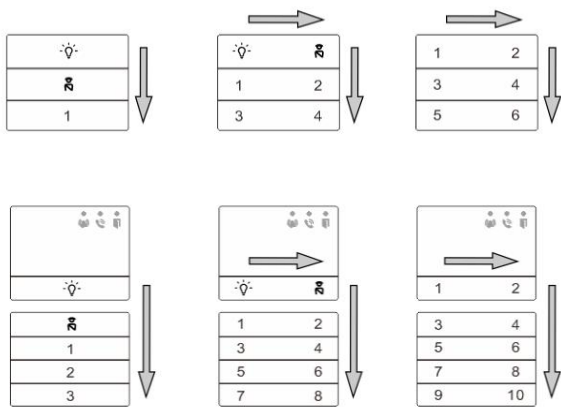


Fig. 7 Descripción del terminal

N.º	Funciones
1	Independientemente de la estructura del módulo del botón pulsador, los números de los botones se enumeran de arriba hacia abajo
2	La función de la unidad de bloqueo de llamadas/interruptor de alumbrado siempre se asigna al 1º/2º botón, que se establece por el módulo de audio.
3	Los nombres de usuario pueden ser impresos por la herramienta de etiquetado del software de configuración de Bienvenida.

4.5 Módulo de teclado

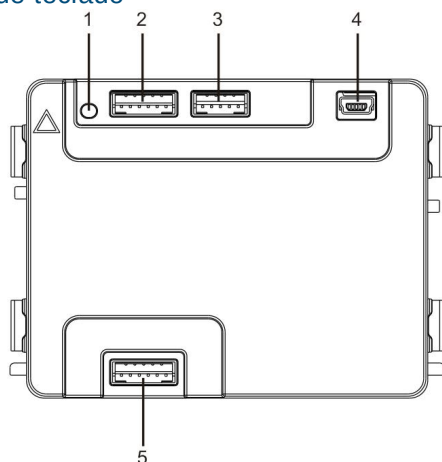


Fig. 8 Descripción del terminal

N.º	Funciones
1	Botón programa
2	Conector para el módulo anterior
3	Conector para la actualización de software del dispositivo
4	Conector USB para la conexión al ordenador: descargar/cargar la configuración
5	Conector para el módulo siguiente



Imagen 1

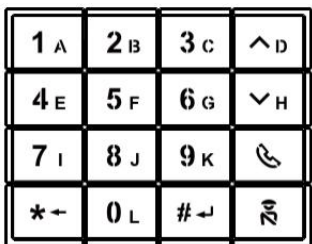


Imagen 2

Fig. 9 Descripción del terminal

N.º	Funciones
-----	-----------

1	Llamar a un residente Un visitante marca el número de una unidad interior (001) o el número de un apartamento (por ejemplo, 0101, programado con antelación) para llamar a un residente. *El visitante también puede seleccionar el nombre de un residente con el pulsador  o el pulsador  del módulo de monitor complementario para hacer una llamada. Mientras tanto, se puede cancelar la llamada al pulsar el botón . *Esta función solo está disponible en la imagen 1.
2	Llamar al puesto de guardia Un visitante puede llamar a un puesto de guardia pulsando el botón  si el puesto de guardia está disponible en el sistema.
3	Desbloqueo por contraseña Pulse " + contraseña +  Pulse " +2 +  + contraseña +  La contraseña inicial es 123456 y los residentes pueden establecer su propia contraseña con las unidades interiores.
4	Configuración de la ingeniería del sistema Pulse " +  + system contraseña +  La contraseña inicial del sistema es 345678 y el administrador puede modificarla.

4.6 Módulo de pantalla y lector de tarjeta

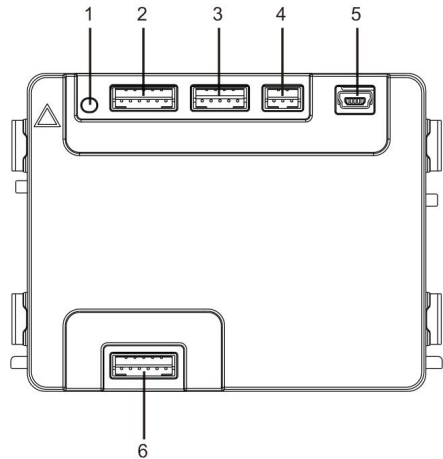


Fig. 10 Descripción del terminal

N.º	Funciones
1	Botón programa
2	Conector para el módulo anterior
3	Conector para la actualización de software del dispositivo
4	Conector para salida Wiegand
5	Conector USB para la conexión al ordenador: descargar/cargar la configuración
6	Conector para el módulo siguiente



Fig. 11 Descripción del terminal

N.º	Funciones
1	Pantalla LCD
2	Tarjeta IC o ID de soporte Pase la tarjeta registrada para abrir el cierre de la puerta. La tarjeta se puede programar a través del mismo módulo o utilizando un ordenador para descargar el archivo del programa. (El M251021CR incluye un lector de tarjetas ID mientras que el M251022CR incluye un lector de tarjetas IC).
3	Salida Wiegand de soporte. El formato Wiegand predeterminado es de 26 bits, pero se puede ampliar a 34 bits.

*El módulo de pantalla se debe conectar tras el módulo de audio.

Especificación técnica:

M251021CR : módulo de pantalla con lector de tarjetas ID

Frecuencia de funcionamiento	125 KHz
Norma	ISO18000-2
Tarjeta de soporte	EM4100, EM4205, EM4305, EM4450, TK4100, T5567/T5577
Formato de salida	Wiegand 26, 34 bits

M251022CR: módulo de pantalla con lector de tarjetas IC

Frecuencia de funcionamiento	13,56 MHz
Norma	ISO 14443A
Tarjeta de soporte	Mifare One S50/S70, etc.
Formato de salida	Wiegand 26, 34 bits

4.7 Módulo de placa de identificación

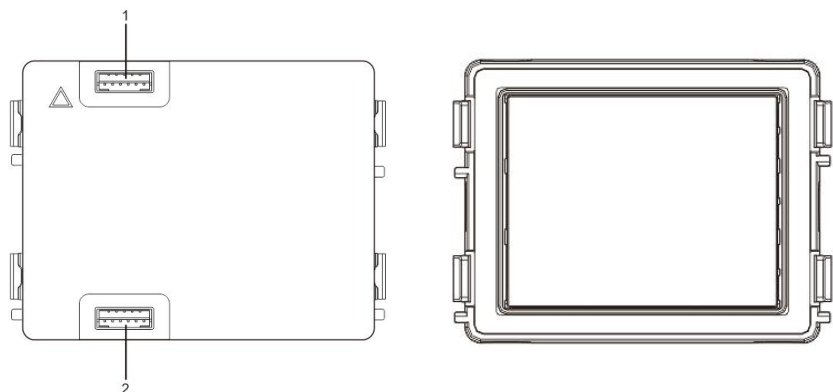


Fig. 12 Descripción del terminal

N.º	Funciones
1	Conector para el módulo anterior
2	Conector para el módulo siguiente

El etiquetado del módulo de placa de identificación se puede imprimir mediante la herramienta de etiquetado del software de configuración de Welcome.

5 Funcionamiento

5.1 Unidad exterior de pulsadores

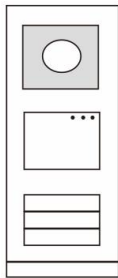


Fig. 13 Unidad exterior de pulsadores

5.1.1 Direcciones

1. Configuración de las funciones de los pulsadores 1.º/2.º

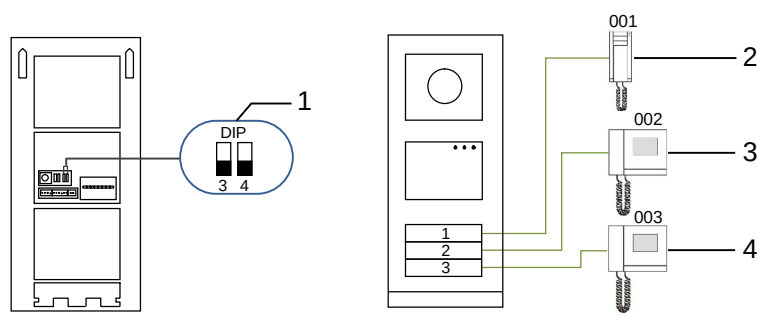


Fig. 14 Direcciones

N.º	Funciones
1	3-> Apagado, 4-> Apagado
2	Llamar al apartamento 01
3	Llamar al apartamento 02
4	Llamar al apartamento 03



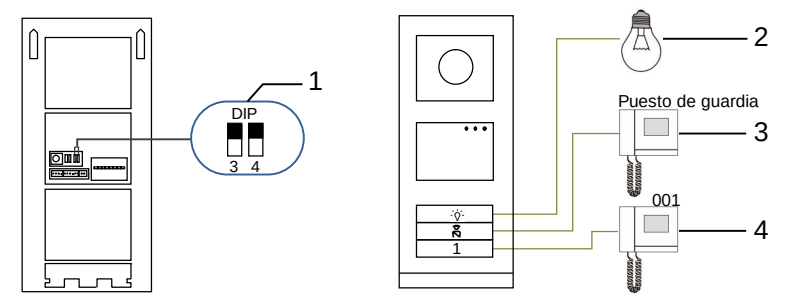


Fig. 17 Direcciones

N.º	Funciones
1	3-> Encendido, 4-> Encendido
2	Encender luces
3	Llamar al puesto de guardia
4	Llamar al apartamento 01

2. Configuración de pulsadores en los modos de columna simple o doble

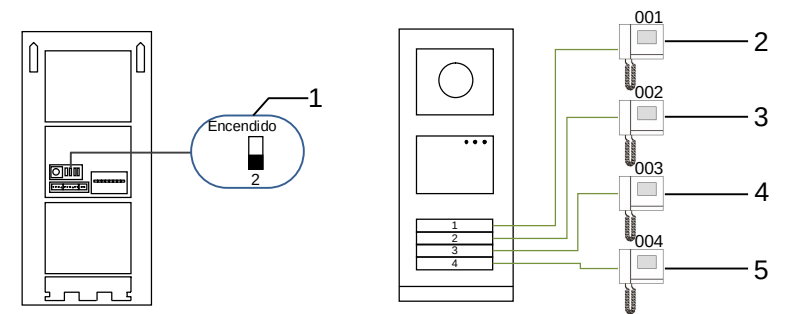


Fig. 18 Direcciones

N.º	Funciones
1	2-> Apagado
2	Llamar al apartamento 01
3	Llamar al apartamento 02
4	Llamar al apartamento 03
5	Llamar al apartamento 04



N.º	Funciones
1	2-> Encendido,3-> Encendido, 4-> Encendido
2	Encender luces
3	Llamar al puesto de guardia
4	Llamar al apartamento 01
5	Llamar al apartamento 02
6	Llamar al apartamento 03
7	Llamar al apartamento 04
8	Llamar al apartamento 05
9	Llamar al apartamento 06

5.1.2 Configuración del idioma para los mensajes de voz (si el módulo de audio tiene una función de síntesis de voz)

Si el módulo de audio con función de síntesis de voz (M251024A-) está montado, se puede establecer el idioma local.

Establezca la dirección de la unidad exterior en "0", pulse el botón **1.º** durante 3 s para reproducir el mensaje de voz.

Pulse este botón para seleccionar el idioma uno por uno.

Después de seleccionar el idioma adecuado, mantenga pulsado este botón para guardar y salir de la configuración.

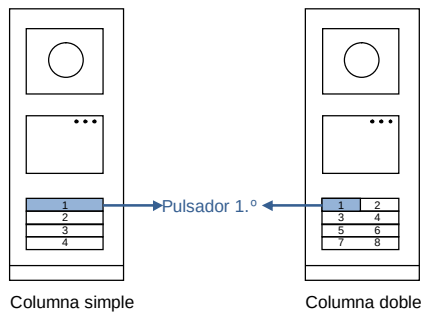
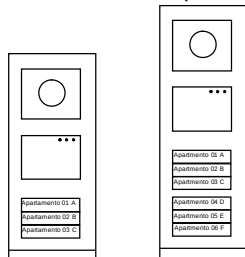


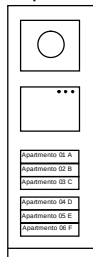
Fig. 21 Direcciones

Unidad exterior de pulsadores utilizada como unidad de entrada principal

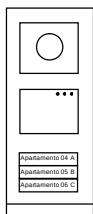
Si la unidad exterior de pulsadores se configura como unidad de entrada principal, la entrada debe utilizarse como un importante dispositivo del sistema y establecerse como modo de entrada del piso.



Unidad exterior
Edificio
abandonado



Unidad exterior
Edificio
izquierdo



Unidad exterior
Edificio derecho



Fig. 22

Para más información, diríjase al manual de usuario de " Gateway (Entrada)", en la sección de entrada del piso.

5.2 Unidad exterior de pulsadores con módulo de pantalla

El módulo de pantalla y lector de tarjeta se puede conectar a una unidad exterior de pulsadores y el usuario puede pasar tarjetas para abrir la puerta. Para tal combinación, se necesita una tarjeta maestro para que un electricista manipule esta unidad exterior. Registre/desactive una tarjeta maestro (recomendamos que este trabajo lo realice personal especializado):

1. Desconecte la fuente de alimentación.
 2. Vuelva a conectar la fuente de alimentación
 3. Mantenga pulsado el "program button(botón programa)" durante 5 s para entrar en la interfaz "programar tarjeta maestra " en el plazo de 30 s.
 4. Cualquier tarjeta que se pase por el lector durante este periodo, pasará a ser la nueva tarjeta MAESTRO. En la pantalla aparecerá el mensaje "¡Tarjeta maestra registrada con éxito! ".
 5. Si la tarjeta existe, al pasarla de nuevo, la información se eliminará y el mensaje " ¡Tarjeta maestra eliminada con éxito! " aparecerá en la pantalla.
- Solo se puede registrar una tarjeta maestro.

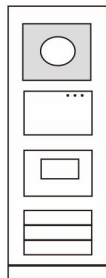


Fig. 23

Entre en la configuración del sistema utilizando la tarjeta maestro:

1. Pase la tarjeta MAESTRO para entrar en el menú de configuración. Se encenderán tres luces LED.
2. 6 opciones:
Prog. Tarjeta;
Idioma;
Salida Wiegand;
Elegir puerta
Fecha & Hora;
Atrás
Hay una cuenta regresiva de 5 s para cada opción.
3. Pase la tarjeta MAESTRO otra vez en el plazo de 5 s para cambiar a la siguiente opción.

O bien, una vez transcurridos 5 s, se elegirá la opción actual.

- Transcurridos 30 s, saldrá del menú de configuración.

Pase la tarjeta
MAESTRO

Menú	05
Prog. Tarjeta	^
Idioma	
Salida Wiegand	∨

Transcurridos 5 s, seleccione
la opción actual

Menú	✓
Prog. Tarjeta	^
Idioma	
Salida Wiegand	∨

Pase la tarjeta
MAESTRO, introduzca el
ajuste

T. proximidad	05
Alta tarjeta	^
Baja tarjeta	
Eliminar todo	∨

Pase la tarjeta
MAESTRO en el plazo de 5 s
para ir a la siguiente opción.

Menú	05
Prog. Tarjeta	^
Idioma	
Salida Wiegand	∨

Pase la tarjeta
MAESTRO en el plazo de
5 s para ir a la siguiente
opción.

Menú	05
Prog. Tarjeta	^
Idioma	
Salida Wiegand	∨

5.3 Unidad exterior de pulsadores con módulo de teclado

El módulo de teclado se puede conectar a una unidad exterior de pulsadores, y los usuarios pueden introducir la contraseña para abrir la puerta.

Los usuarios pueden entrar en el menú de configuración del sistema con los siguientes pasos (durante la configuración, pulse "#" para confirmar, pulse "*" para cancelar, la contraseña del sistema predeterminada es 345678):

- Establezca el dispositivo como una unidad exterior o una unidad de entrada principal.

Unidad exterior:

#* contraseña del sistema # =>

1 # => 1 #

Placa cancela:

#* contraseña del sistema # =>

1 # => 2 #

- Modifique la opción " contraseña del sistema "

#* contraseña del sistema # =>

2 # => Introducir nueva contraseña (6-8 bits) # => Volver a introducir la contraseña #

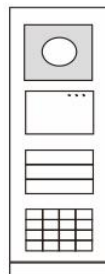


Fig. 24

3. Modifique la opción " Código puerta "

#* contraseña del sistema # =>

3# => Introducir nuevo código de apertura de puerta (6-8 bits) # => Volver a introducir el código#

4. Establezca el mensaje de voz

Si el módulo de audio con la función de síntesis de voz (M251024A-) está instalado, se puede establecer el idioma local.

#* contraseña del sistema # =>

4# => Pulse ☐ o ☐ para elegir el idioma => #

5. Habilitar/Deshabilitar la función de control de acceso

Habilitar la función de control de acceso:

#* contraseña del sistema # =>

5# => **1 #**

Deshabilitar la función de control de acceso:

#* contraseña del sistema # =>

5# => **2 #**

*** Restablecer la contraseña del sistema del módulo de teclado:**

Es posible restablecer la contraseña del sistema a los ajustes predeterminados de fábrica en el caso de que se haya olvidado de la contraseña.

El restablecimiento de la configuración predeterminada de fábrica no elimina el resto de la información programada en el sistema, como por ejemplo, los nombres de los usuarios y otras configuraciones.

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Vuelva a conectar la fuente de alimentación
3. Mantenga pulsado el " botón programa " durante 5 s en el plazo de 30 s.
4. Se emitirá un pitido y la contraseña del sistema se restablecerá a la opción predeterminada (345678).



5.4 Unidad exterior de teclado

5.4.1 Llamar a un residente (3 tipos)

1. Por dirección física

La dirección física es el código interno que la unidad exterior enviará a través de la conexión bus a las unidades interiores u otros dispositivos del sistema. Para cada apartamento, la dirección física equivale a la dirección de una unidad interior que está instalada en el apartamento. Para cada edificio, la dirección física equivale a la dirección de una entrada que está instalada en cada edificio y que también se denomina el número de edificio.

En el modo espera, un visitante puede pulsar la dirección física correspondiente a la residencia a la que quiere llamar directamente, desde 001 hasta 250.

Para un edificio complejo, un visitante necesita pulsar el número de edificio (01~60) + la dirección física (001~250) o hacer una llamada en la unidad de entrada principal.

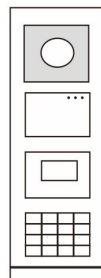


Fig. 25

Introducir dirección física:

01 001

2. Por dirección lógica

La dirección lógica es un código que un visitante puede pulsar para hacer una llamada.

El código debe asignarse primero y después asociarse a una dirección física.

Se puede usar el n.º de apartamento o algunos códigos especiales para establecer la dirección lógica, lo que resulta fácil de recordar a los usuarios.

Establezca la dirección lógica realizando los siguientes pasos:

Asignar la dirección lógica:

#* contraseña del sistema # => ajuste del sistema =>

Libreta de direcciones => Añadir => Dir. Digital

Dir. Física:	001
Dir. Digital:	0101

Activar el modo de llamada " Dir. Digital "

#* contraseña del sistema # => ajuste del sistema =>

Configuración => Modo llamada

Modo llamada	—
Dir. Física	^
Dir. Digital	✓

==>

Número dígito:	4
(Dígitos 1-8)	

3. Por nombre del residente

(Nota: esta función solo está disponible para la unidad exterior con un módulo de teclado (M251021K-)).

En el modo espera, pulse el botón  o el botón  para mostrar los nombres de los residentes. Use los botones  y  para buscar la unidad residencial deseada y pulse el botón  para hacer una llamada.

Además, un visitante puede introducir el nombre de un residente directamente con un teclado para hacer una llamada.

Los nombres de los residentes se deben asignar primero y después se deben asociar a la dirección física.

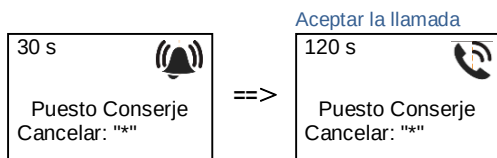
#* contraseña del sistema # => ajuste del sistema =>

=> Libreta de direcciones => Añadir => Lista de contactos

Dir. Física	01001
Nombre Usuario:	Federico

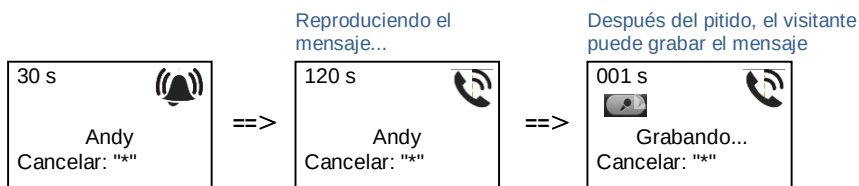
5.4.2 Llamar al puesto de guardia

Pulse el botón  para hacer una llamada al puesto de guardia.



5.4.3 Si una unidad interior está en "leave home mode(modos fuera de casa)"

Si una unidad interior funciona en "leave home mode(modos fuera de casa)", un visitante puede grabar un mensaje para el residente después de entrar en la siguiente interfaz.



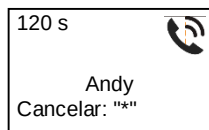
5.4.4 Si un puesto de guardia está en "intercept mode(modos interceptar)"

Si un puesto de guardia funciona en "intercept mode (modo interceptar)", la llamada de una unidad exterior a una unidad interior será interceptada por el puesto de guardia y después de que se confirme la identidad, el puesto de guardia redireccionará la llamada a la unidad interior.

Llamar desde una
unidad exterior a una
unidad interior

El puesto de control
acepta la llamada

El puesto de control
redirecciona la llamada a
una unidad interior



5.4.5 Configuración del sistema

(Durante el ajuste, pulse "#" para confirmar, pulse "*" para cancelar, la contraseña del sistema predeterminada es 345678):

1. Entra en el menú de ajustes del sistema

#* contraseña del sistema #

Menú	
Configuración	^
Control acceso	
Contacto	v

2. Configuraciones

- (1) Establezca el dispositivo como una unidad exterior o una unidad de entrada principal.

Unidad exterior:

#* contraseña del sistema # =>

Configuración # => Tipo de equipo # => Placa calle # (Predeterminada)

Tipo de equipo	
Placa calle ●	^
Placa cancela	v

Placa cancela:

#* contraseña del sistema # =>

Configuración # => Tipo de equipo # => Placa cancela #

Tipo de equipo	
Placa calle	^
Placa cancela ●	v

- (2) Establecer el modo de llamada: hacer una llamada por una dirección física o un código lógico

Establecer el modo de llamada por dirección física:

#* contraseña del sistema # =>

Configuración #=> Modo llamada #=> Dir. Física #

Modo llamada	—
Dir. Física	● ^
Dir. Digital:	∨

Establecer el modo de llamada por un código lógico, n.º de dígitos (1-8 dígitos):

#* contraseña del sistema # =>

Configuración # => Modo llamada # => Dir. Digital #

Modo llamada	—
Dir. Física	^
Dir. Digital:	● ∨

(3) Configuración de la contraseña del sistema

Modificar la contraseña del sistema

#* contraseña del sistema # =>

Configuración # => Código sistema # => Modificar #

Nueva contraseña: *****	==>	Volver a introducir: *****	==>	Completado!
----------------------------	-----	-------------------------------	-----	-------------

Restablecer la contraseña del sistema

#* contraseña del sistema # =>

Configuración # => Código sistema # => ¿Reiniciar #

Reiniciar código del sistema?	==>	Completado!
Confirmar: "##"		
Cancelar: "*" "		

3. Control de acceso

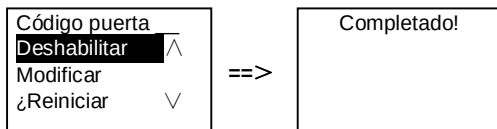
(1) Código de apertura de puerta

La contraseña puede tener entre 6 y 8 dígitos. La contraseña de apertura de puerta predeterminada es "123456" y se puede cambiar con una unidad exterior. Los usuarios pueden establecer sus propias contraseñas con una unidad interior. En total, se pueden almacenar 6000 contraseñas.

Establecer la contraseña de apertura de puerta Encendido/ Apagado (predeterminada: 123456)

contraseña del sistema # =>

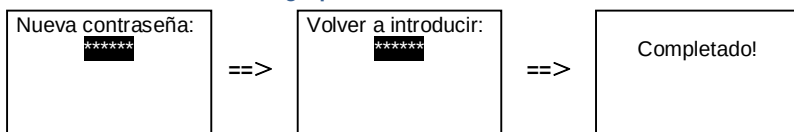
Control acceso # => Código puerta # => Habilitar / Deshabilitar #



Modificar la contraseña de apertura de puerta

contraseña del sistema # =>

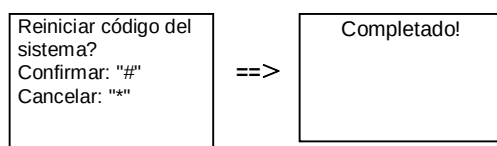
Control acceso # => Código puerta # => Modificar #



Restablecer la contraseña de apertura de puerta

contraseña del sistema # =>

Control acceso # => Código puerta # => ¿Reiniciar #

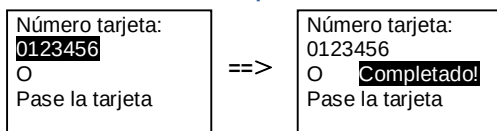


- (2) Tarjeta de proximidad (se pueden registrar 3000 tarjetas para una unidad exterior).

Alta tarjetas:

contraseña del sistema # =>

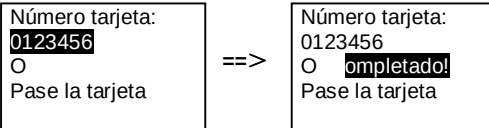
Control acceso # => T.proximidad # => Alta tarjeta #



Eliminar tarjetas:

contraseña del sistema # =>

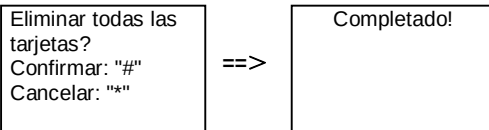
Control acceso # => T.proximidad # => Baja tarjeta #



Eliminar todas las tarjetas

contraseña del sistema # =>

Contacto # => T.proximidad # => Eliminar todo #



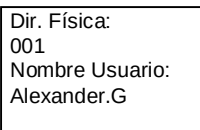
4. Contacto (3.000 nombres con la combinación de 24 caracteres alfanuméricos)

(1) Añadir

Añadir el contacto por nombres de usuario

contraseña del sistema # =>

Contacto # => Añadir # => Nombre Usuario: #

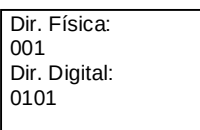


Los nombres de los residentes se deben asociar a direcciones físicas.

Añadir el contacto por dirección lógica

contraseña del sistema # =>

Contacto # => Añadir # => Dir. Digital: #



La dirección lógica debe asociarse a la dirección física.

(2) Modificar

Modificar contacto por nombres de usuario

#* contraseña del sistema # =>

Contacto # => Modificar # => Usuario #

Alexander.G	^
Bodin.K	
Christian.G	v

Modifique los nombres de los residentes y su dirección física correspondiente.

Modificar contacto por dirección lógica

#* contraseña del sistema # =>

Contacto # => Modificar # => Dir. Digital #

Introducir Dir. Digital: 0101

Modifique la direcciones lógica y su dirección física correspondiente usando el teclado alfanumérico.

(3) Eliminar

Eliminar el contacto por nombres de usuario

#* contraseña del sistema # =>

Contacto # => Eliminar # => Usuario #

Alexander.G	^
Bodin.K	
Christian.G	v

Eliminar el contacto por dirección lógica

#* contraseña del sistema # =>

Contacto # => Eliminar # => Dir. Digital #

Introducir dirección
digital:
0101

(4) Eliminar todo

**** contraseña del sistema # =>**

Contacto # => Eliminar todo #

¿Desea eliminar
todos los nombres?

Confirmar: "#"
Cancelar: "*"

==>

Completado!

Borre todas las listas, incluyendo los nombres de los residentes y las direcciones lógicas de este menú.

5. Ajuste del sistema

(1) Fecha y hora

**** contraseña del sistema # =>**

Ajustes # => Fecha & Hora # => Introducir fecha y hora => #

2013-01-01
7:00

Confirmar: "#"

==>

Completado!

(2) Tiempo de apertura de puerta

**** contraseña del sistema # =>**

Ajustes # => Hora apertura # => Tiempo 1-10 s (predeterminado: 3 s) => #

Lock(NC-NO-C) es el cierre conectado a los terminales COM-NC-NO.

Bloqueo(NC-NO-
C)Tiempo(1-10s):
3s

Confirmar: "#"

==>

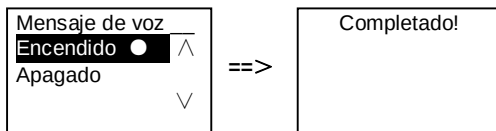
Completado!

(3) Activación/desactivación del mensaje de voz

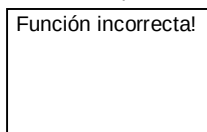
Si el módulo de audio con la función de síntesis de voz (M251024A-) está instalado, la función de síntesis de voz puede habilitarse o deshabilitarse. También se puede elegir el idioma local.

#* contraseña del sistema # =>

Ajustes # => Mensaje de voz #



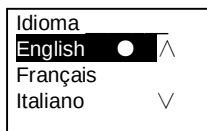
Si el módulo de audio no tiene la función de síntesis de voz, habrá una indicación para los usuarios cuando entren a este menú.



(4) Seleccionar el idioma

#* contraseña del sistema # =>

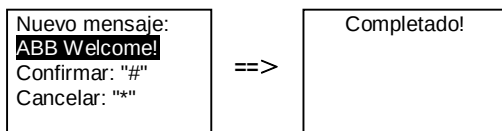
Ajustes # => Idioma #



(5) Mensaje de bienvenida

#* contraseña del sistema # =>

Ajustes # => Bienvenida #



Se pueden introducir 64 caracteres como máximo.

(6) Configuración de los dígitos de salida Wiegand

#* contraseña del sistema # =>

Ajustes # => Salida Wiegand

Salida Wiegand

¡26 bit! ● ^

¡34 bit! v

(7) Establecer el cierre de la puerta relacionado cuando se pase la tarjeta

#* contraseña del sistema # =>

Ajustes # => Elegir puerta

Selección de
puerta

1º(LOCK-GND) ● ^

2º(NC-NO-C) v

Establecer el cierre que se desbloqueará cuando se pase la tarjeta registrada:

1.º (LOCK-GND): el cierre conectado a los terminales LOCK-GND se desbloqueará cuando se pase la tarjeta.

2.º (NC-NO-COM): el cierre conectado a los terminales NC-NO-COM se desbloqueará cuando se pase la tarjeta.

(8) Restablecer

#* contraseña del sistema # =>

Ajustes # => ¿Reiniciar # =>

¿Reiniciar valores de
fábrica?
Confirmar: "##"
Cancelar: "*"

=>

Completado!

Restablezca toda la configuración a la configuración de fábrica, aunque otra información no puede restablecerse, por ejemplo, nombres de usuario, direcciones lógicas e información sobre tarjetas.

(9) Información

#* contraseña del sistema # =>

Ajustes # => Información

Módulo de audio: ^
V1.07_131106
Lector de tarjeta:
V0.10_131107 v

Vea la información del software de cada módulo de la unidad exterior.

*** Restablecer la contraseña del sistema del módulo de teclado:**

Es posible restablecer la contraseña del sistema a los ajustes predeterminados de fábrica en el caso de que se haya olvidado de la contraseña.

El restablecimiento de la configuración predeterminada de fábrica no elimina el resto de la información programada en el sistema, como por ejemplo, los nombres de los usuarios y otras configuraciones.

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Vuelva a conectar la fuente de alimentación
3. Mantenga pulsado el "program button(botón programa)" durante 5 s en el plazo de 30 s.
4. Se emitirá un pitido y la contraseña del sistema se restablecerá a la opción predeterminada (345678).

5.5 Unidad exterior con teclado sin pantalla (cámara + audio + teclado)

5.5.1 Llamar a un residente; introducir solamente dirección física

En el modo espera, un visitante puede pulsar la dirección física correspondiente a la residencia a la que quiere llamar directamente, desde 001 hasta 250.

Para un edificio complejo, el visitante debe pulsar el número de edificio (01~60) + dirección física (001~250) para hacer una llamada desde la unidad de entrada principal.

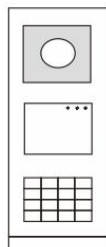
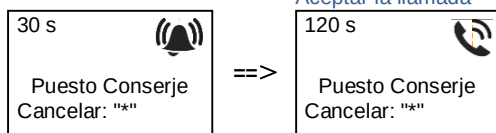


Fig. 26

5.5.2 Llamar al puesto de guardia

Pulse el botón  para hacer una llamada al puesto de guardia.



5.5.3 Configuración del sistema

Los usuarios pueden introducir la configuración del sistema con los siguientes pasos (durante la configuración, pulse "#" para confirmar, pulse "*" para cancelar. La contraseña del sistema predeterminada es 345678):

1. Establezca el dispositivo como una unidad exterior o una unidad de entrada principal.

Unidad exterior:

#* contraseña del sistema # =>

1 # => 1 #

Placa cancela:

#* contraseña del sistema # =>

1 # => 2 #

2. Modificar la opción " contraseña del sistema "

#* contraseña del sistema # =>

2 # => Introducir nueva contraseña (6-8 bits) # => Volver a introducir la contraseña #

3. Modificar la opción " código puerta "

#* contraseña del sistema # =>

3# => Introducir nuevo código de apertura de puerta (6-8 bits) # => Volver a introducir el código #

4. Configuración del mensaje de voz

Si el módulo de audio con la función de síntesis de voz (M251024A-) está instalado, se puede establecer el idioma local.

#* contraseña del sistema # =>

4# => Pulse ☐ o ☐ para elegir el idioma => #

5. Habilitar/deshabilitar la función de control de acceso

Habilitar la función de control de acceso:

#* contraseña del sistema # =>

5# => 1 #

Deshabilitar la función de control de acceso:

#* contraseña del sistema # =>

5# => 2 #

*** Restablecer la contraseña del sistema del módulo de teclado:**

Es posible restablecer la contraseña del sistema a los ajustes predeterminados de fábrica en el caso de que se haya olvidado de la contraseña.

El restablecimiento de la configuración predeterminada de fábrica no elimina el resto de la información programada en el sistema, como por ejemplo, los nombres de los usuarios y otras configuraciones.

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Vuelva a conectar la fuente de alimentación
3. Mantenga pulsado el "program button(botón programa)" durante 5 s en el plazo de 30 s.
4. Se emitirá un pitido y la contraseña del sistema se restablecerá a la opción predeterminada (345678).

6 Configuración avanzada

Conectar al ordenador para configurar el teclado o la pantalla

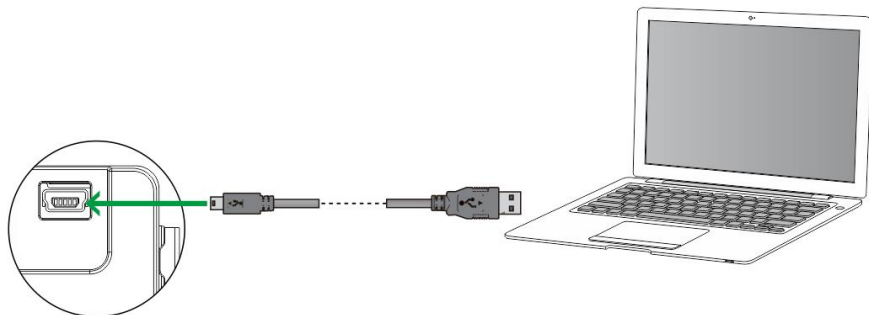


Fig. 27

7 Datos técnicos

Denominación	Valor
Temperatura de funcionamiento	-40 °C - +70 °C
Protección (estructura de protección montada)	IP 54
Fuente de alimentación, abrepuertas (Lock-GND)	18 V 4 A impulsivos, 250 mA mantenimiento
Salida flotante, abrepuertas (COM-NC-NO)	30 V CA/CC 1 A
Abrazaderas para alambre individual	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Abrazaderas para cable fino	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Tensión de bus	20-30 V

8 Montaje/instalación



Advertencia

¡Tensión eléctrica!

En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes por los que circule una corriente eléctrica, se puede sufrir una descarga eléctrica peligrosa, cuyo resultado puede ser choque eléctrico, quemaduras o, incluso, la muerte.

- Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Encargue los trabajos en la red eléctrica de 110-240 V solo al personal técnico competente!

8.1 Requisitos para el electricista



Advertencia

¡Tensión eléctrica!

Instale el dispositivo solo si dispone de los conocimientos y la experiencia necesarios dentro del campo de la ingeniería eléctrica.

- Una instalación incorrecta puede poner en peligro su vida y la del usuario del sistema eléctrico.
- Una instalación incorrecta puede causar daños graves a la propiedad, por ejemplo, debido a un incendio.

El conocimiento experto mínimo necesario y los requisitos para la instalación son los siguientes:

- Siga las "cinco reglas de oro" (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Desconecte la fuente de alimentación;
 2. Asegúrese de que no vuelva a conectarse;
 3. Asegúrese de que no hay tensión;
 4. Conéctese a la toma de tierra;
 5. Cubra o proteja las piezas activas adyacentes.
- Utilice prendas protectoras adecuadas.
- Utilice solo herramientas y dispositivos de medida adecuados.
- Compruebe el tipo de red de alimentación (sistemas de MT, AT y BT) para asegurar las siguientes condiciones de alimentación eléctrica (conexión clásica a tierra, toma a tierra protectora,

medidas necesarias adicionales, etc.).

8.2 Instrucciones generales de instalación.

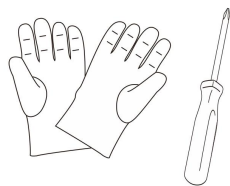
- Conecte todas las ramas del sistema de cableado por medio de un dispositivo bus conectado (por ejemplo: unidad interior, unidad exterior, dispositivo del sistema).
- No instale el controlador del sistema directamente junto al transformador del timbre y otras fuentes de alimentación (para evitar las interferencias).
- No instale los alambres del bus del sistema junto a los alambres de 100-240 V.
- No utilice cables comunes para los alambres de conexión de abrepuestas y alambres del bus del sistema.
- Evite puentes entre tipos de cables diferentes.
- Use dos alambres para el bus del sistema en un cable de cuatro núcleos o núcleos múltiples.
- Cuando realice un bucle, no instale nunca el bus de entrada y de salida dentro del mismo cable.
- Nunca instale los buses interno y externo dentro del mismo cable.



Las siguientes situaciones de instalación deben evitarse sin falta:

- Luz directa
- Luz solar directa
- Imagen de fondo extremadamente brillante
- Paredes altamente reflectantes en el lado opuesto a la estación de puerta
- Lámparas o fuentes de luz directa

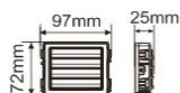
8.3 Montaje



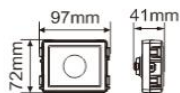
Prepare un par de
guantes para protegerse de

Dimensión

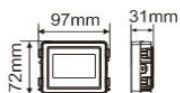
Módulo de audio



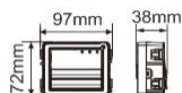
Módulo de cámara



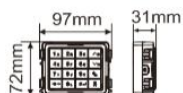
Módulo de placa de identificación



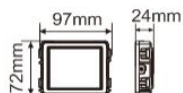
Módulo de pulsadores



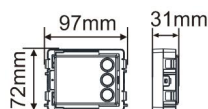
Módulo de teclado



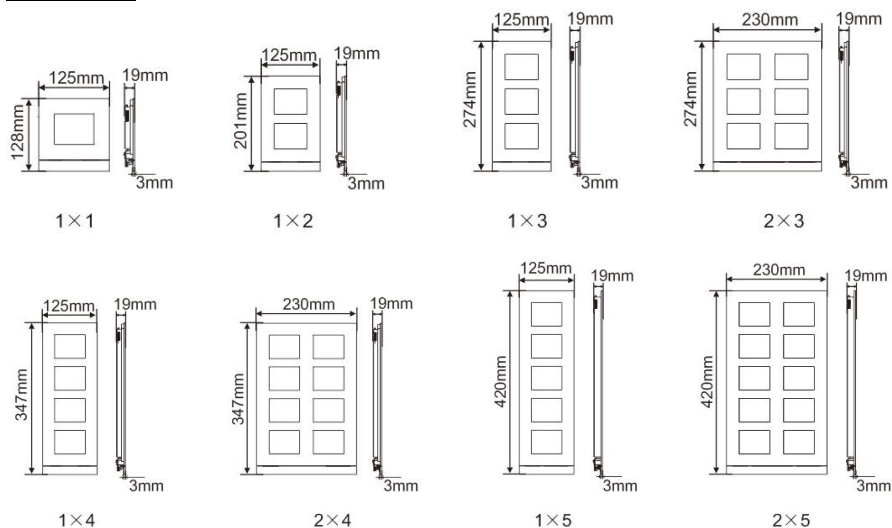
Módulo de pantalla y lector de tarjeta



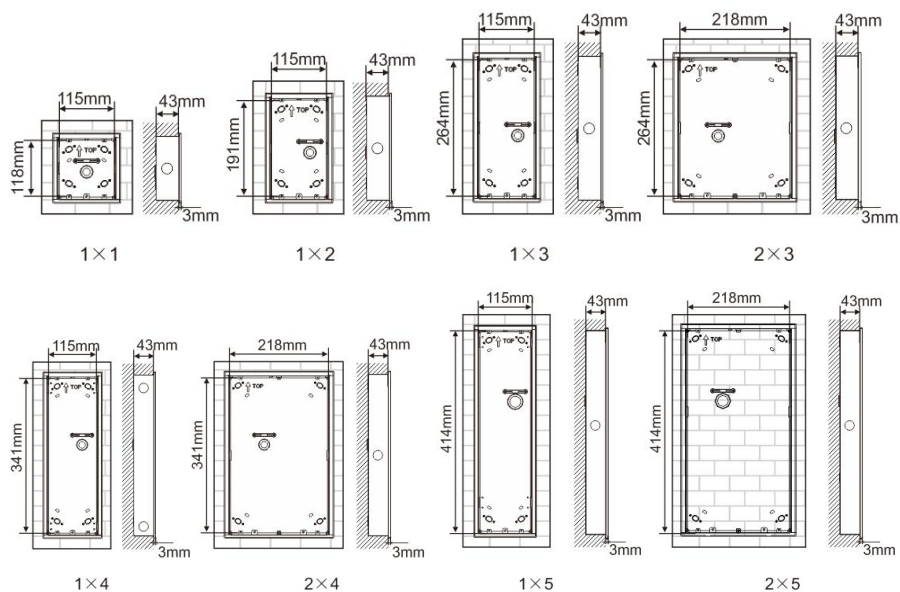
Módulo Pulsador redondo



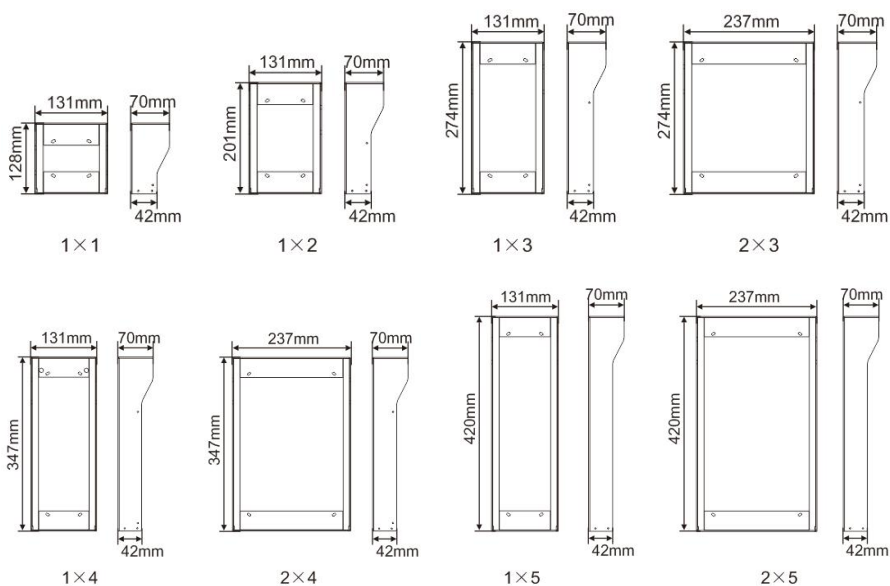
Estructura de



Caja empotrable



Funda



Componentes de la unidad exterior

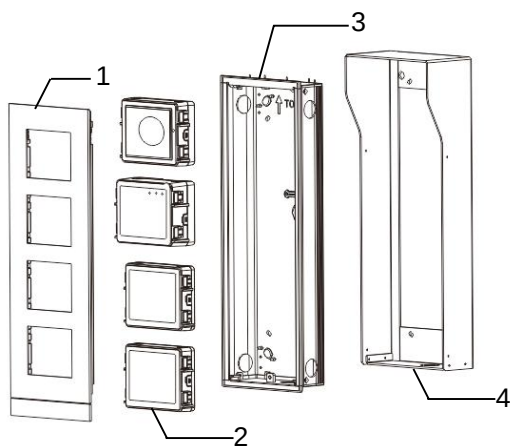


Fig. 28 Montaje

N.º	Funciones
1	Estructura de protección
2	Módulos
3	Caja empotrable
4	Funda

Montar cada módulo en la estructura de protección

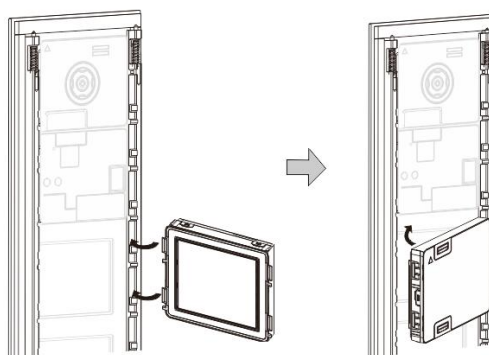


Fig. 29 Montaje

1. Introduzca cada módulo en la estructura de protección desde atrás hasta que encaje en su sitio. Se pueden introducir todos los módulos, por ejemplo, el módulo de cámara, el módulo de audio, el módulo de pulsadores, el módulo de teclado, el módulo de pantalla y lector de tarjeta, el módulo de placa de identificación.
2. Preste especial atención a la orientación de la parte superior e inferior de cada módulo.

Cableado de los módulos

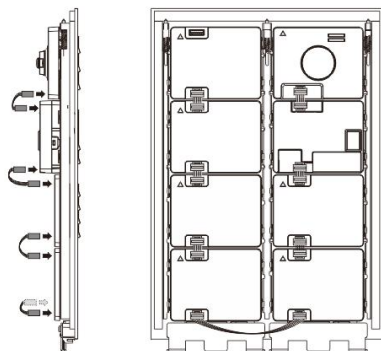
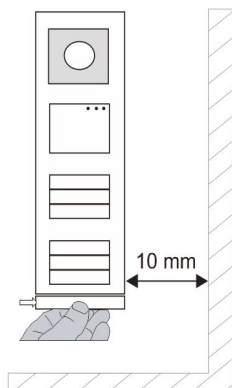


Fig. 30 Cableado de los módulos

1. Use cables para conectar los módulos uno a uno.
2. Asegúrese de que el módulo de audio está conectado junto al módulo de cámara.

Las zonas de distancia para la instalación de la unidad exterior



Cuando seleccione el lugar de la instalación, asegúrese de que deja la distancia mínima al lado derecho para quitar el extremo final.

Cables

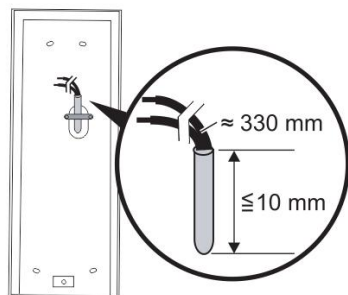


Fig. 31 Montaje

1. Prepare la caja de instalación.
2. Quite los alambres.
 - La sección aislada del extremo del cable no debe medir más de 10 mm.

Montaje de la estructura en la caja empotrable

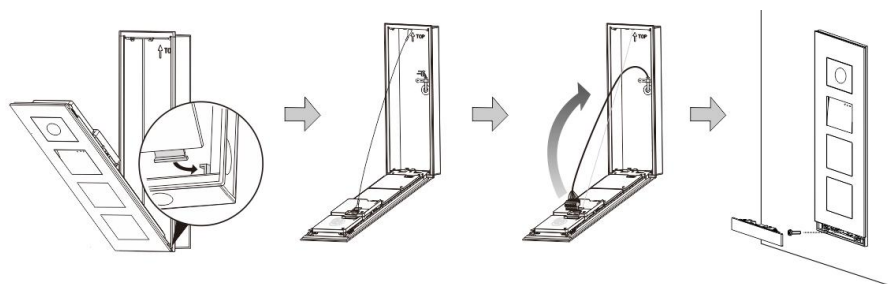


Fig. 32 Montaje

1. Coloque el dispositivo en la caja de instalación.
2. Cierre el bucle de seguridad.
3. Conecte los alambres en la abrazadera cerrada y conecte la abrazadera en las clavijas de contacto; retire el dispositivo y ciérrelo hasta que se escuche que haya encajado.
4. Atornille la parte delantera del dispositivo.

Tres tipos de instalación

Opción 1: Empotrado solo con una caja empotrable

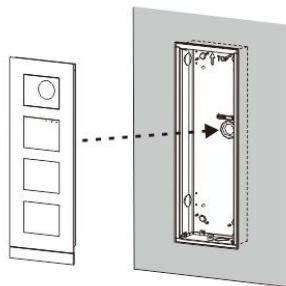


Fig. 33 Empotrado solo con una caja empotrable

Opción 2: Empotrado con una funda

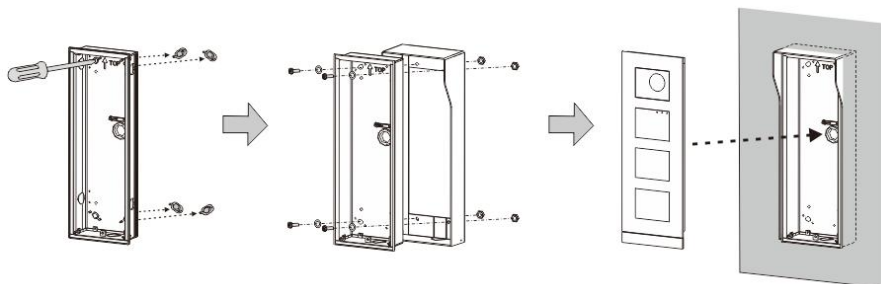


Fig. 34 Empotrado con una funda

Opción 3: Superficial con una funda

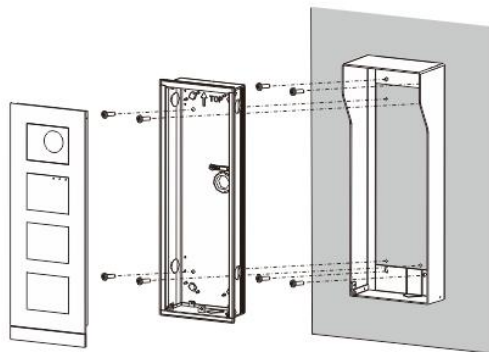


Fig. 35 Superficial con una funda

Desmontaje de la unidad exterior

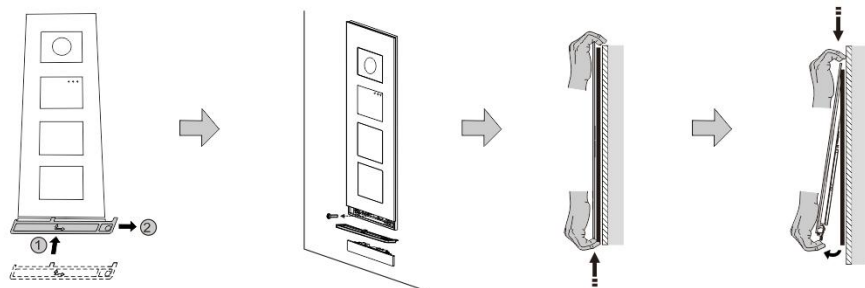


Fig. 36 Montaje

1. Utilice la herramienta de montaje incluida para quitar el extremo final.
2. Quite los tornillos que se usan para fijar la estructura de protección.
3. Levante y extraiga la unidad exterior de la parte inferior de la estructura de protección.

Desmontaje de los módulos

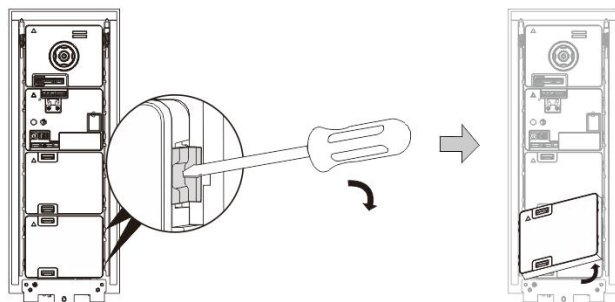


Fig. 37 Desmontaje de los módulos

1. Desmante el módulo desde un lado del mismo.
2. Extraiga los módulos.

Sustitución de las placas de identificación

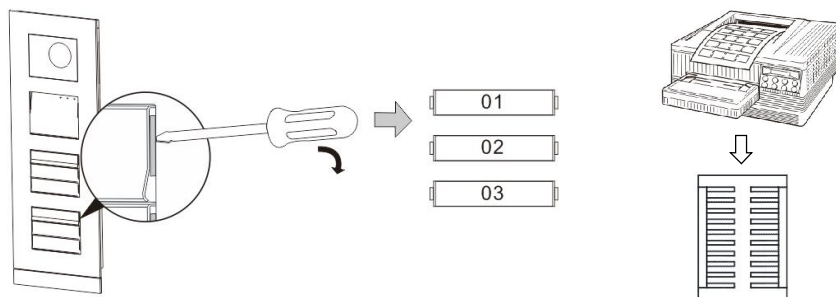


Fig. 38 Montaje

1. Quite la cubierta de los pulsadores y escriba los nombres de los usuarios en la etiqueta.
2. *Use una hoja A4 de etiquetado con el software necesario para aplicar el formato correcto e imprimir las etiquetas.

Ajuste del ángulo de la cámara

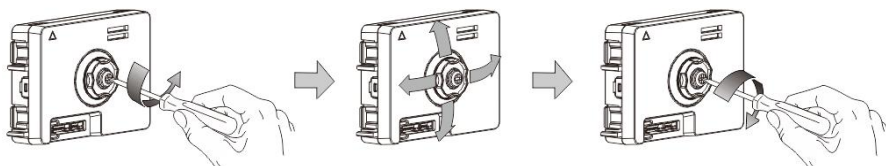
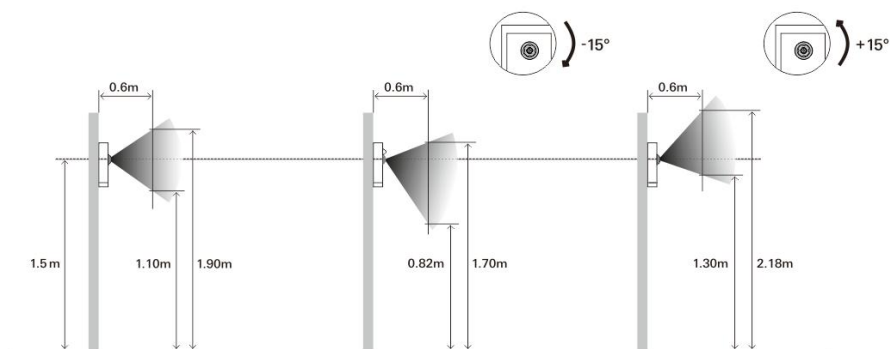
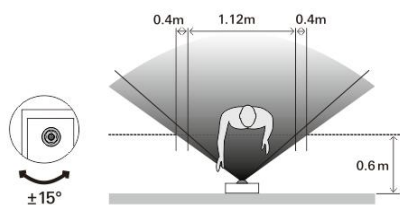


Fig. 39 Ajuste del ángulo de la cámara

1. Desatornille la cámara;
2. Ajuste el ángulo de la cámara en 4 direcciones (arriba, abajo, derecha e izquierda)
3. Atornille la cámara.



Ampliación de la unidad exterior

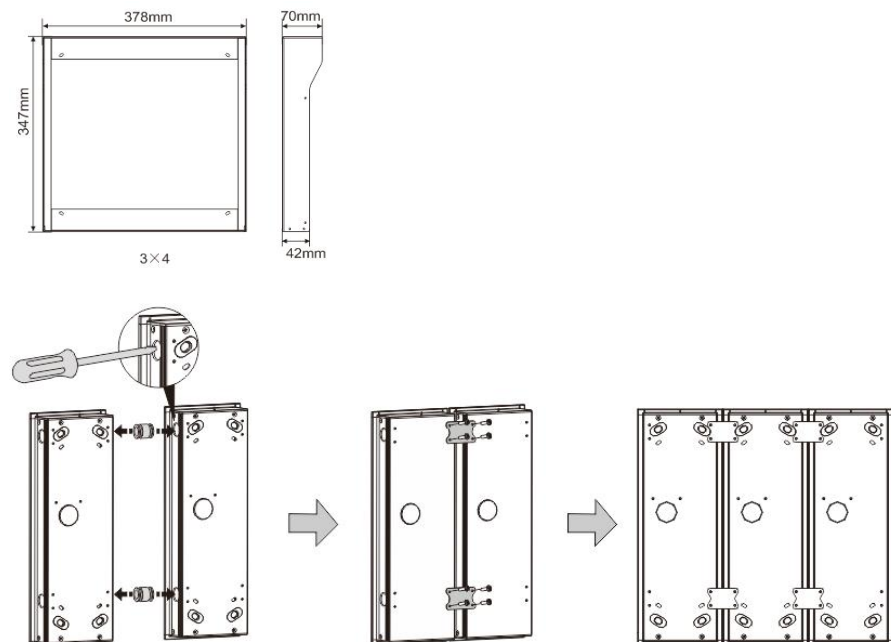


Fig. 40 Montaje

1. Realice un orificio para el cable.
2. Utilice los fijadores para montar las cajas empotrables de forma horizontal.
3. Ponga los alambres de conexión entre las cajas para la conexión de los módulos.

*La ampliación es útil para la conexión de varias unidades exteriores.

Aviso Legal

Nos reservamos el derecho a realizar cambios técnicos en todo momento, así como cambios en los contenidos de este documento sin previo aviso.

Las especificaciones detalladas acordadas en el momento del pedido se aplican a todos los pedidos. ABB no se responsabiliza de posibles errores o lagunas en este documento.

Nos reservamos todos los derechos de este documento y los temas e ilustraciones contenidos en su interior. Este documento y sus contenidos, o extractos del mismo, no deben ser reproducidos, transmitidos o reutilizados por terceros sin consentimiento escrito previo por parte de ABB.